GK. - 1 - L. 2714/2.

10 MARS 1952
coordinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e Februari 1952 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 12 Augustus 1948 houdende vaststelling van de voorwaarden gesteld tot het verlenen van premiën om niet voor de aanbouw, door het privaat initiatief, van goedkope woningen en kleine landeigendommen", heeft ter zitting van 21 Februari 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 14 février 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 12 août 1948 déterminant les conditions mises à l'octroi de primes à fonds perdus à la construction par l'initiative privée, d'habitations à bon marché et de petites propriétés terriennes", a donné en sa séance du 21 février 1952 l'avis suivant :

In de inleiding wordt het advies van het Begrotingscomité niet vermeld; daar dit advies vereist is krachtens artikel 14 van het besluit van de Regent van 15 December 1948 houdende regeling van de ambtsbevoegdheden van het Begrotingscomité, gewijzigd bij besluit van de Regent van 20 Maart 1950, vulle men de inleiding op dat punt aan.

In de hierna volgende tekst komen verder enige wijzigingen voor die enkel de vorm betreffen en geen commentaar behoeven.

Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 12 Augustus 1948 houdende vaststelling van de voorwaarden gesteld tot het verlenen van premiën om niet voor de aanbouw, door het privaat initiatief, van goedkope woningen en kleine landeigendommen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 29 Mei 1948 houdende bijzondere bepalingen tot aanmoediging van het privaat initiatief bij het oprichten van goedkope woningen en het kopen van kleine landeigendommen, gewijzigd bij deze van 20 Maart 1951, namelijk op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Regent van 12 Augustus 1948 houdende vaststelling van de voorwaarden gesteld tot het verlenen van premiën om niet voor de aanbouw, door het privaat initiatief, van goedkope woningen en kleine landeigendommen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 April 1951;

.../...

Overwegende dat het gelegen voorkomt het bedrag van deze premiën te verhogen, daar, ingevolge de verhoging van de bouwprijs en van de rentevoet der hypothecaire leningen, de lastente dragen door de begunstigden van het besluit van de Regent van 12 Augustus 1948 zijn toegenomen;

Overwegende dat het billijk is eveneens deze verhoging te verlenen aan wie kennisgeving heeft gekregen van de toekenning van de premie, doch de bouwwerken van zijn woning nog niet heeft aangevangen;

Gelet op het advies van het Begrotingscomité, gegeven ...;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Openbare Werken en van Onze Minister van Wederopbouw,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 2, eerste lid, van het besluit van de Regent van 12 Augustus 1948 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Het bedrag van deze premie wordt vastgesteld op 25.000 frank.".

.../...

Artikel 2.-

Bij overgangsmaatregel zullen de begunstigden van het besluit van de Regent van 12 Augustus 1948, aan wie de kennisgeving, bij artikel 8 van dit besluit bedoeld, vóór de datum van de inwerking treding van onderhavig besluit werd uitgereikt, de premie vastgesteld op basis van 25.000 frank genieten, zo zij het bewijs leveren dat vóór deze datum nog niet was aangevangen met de metselwerken van het woonhuis waarvoor zij om de toekenning van de premie verzocht hebben.

Dit bewijs dient voorgelegd aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, bij aangetekend schrijven ter post neergelegd vóór de 1ste September 1952; het kan geleverd worden met een verklaring vanwege de burgemeester der gemeente waar de bouw zal opgetrokken worden.

Artikel 3.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 4.-

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Openbare Werken en Onze Minister van Wederopbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van di besluit.

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,
De Minister van Financiën,
De Minister van Openbare Werken,
De Minister van Wederopbouw,

Le préambule du projet ne fait pas mention de l'avis du Comité du budget; celui-ci étant requis en vertu de l'article 14 de l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948 réglant les attributions du Comité du budget, modifié par l'arrêté du Régent du 20 mars 1950, il conviendrait de compléter sur ce point le préambule.

Le texte ci-après comporte, de plus, quelques modifications de pure forme ne nécessitant aucun commentaire.

Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 12 août 1948 déterminant les conditions mises à l'octroi de primes à fonds perdus à la construction, par l'initiative privée, d'habitations à bon marché et de petites propriétés terriennes.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 29 mai 1948 portant des dispositions particulières en vue d'encourager l'initiative privée à la construction d'habitations à bon marché et à l'acquisition de petites propriétés terriennes, modifiée par celle du 20 mars 1951, notamment l'article

Vu l'arrêté du Régent du 12 août 1948 déterminant les conditions mises à l'octroi de primes à

fonds perdus à la construction, par l'initiative privée, d'habitations à bon marché et de petites propriétés terriennes, modifié par l'arrêté royal du 30 avril 1951;

Considérant qu'il est opportun, en raison de l'accroissement des charges supportées par les bénéficiaires de l'arrêté du Régent du 12 août 1948 du fait de la hausse du prix de la construction et du taux d'intérêt des prêts hypothécaires, de majorer le montant des ces primes;

Considérant qu'il est équitable de faire bénéficier également de cette majoration les personnes qui, bien que déjà en possession de la notification d'octroi de prime, n'ont pas encore entamé les travaux de construction de leur maison;

Vu l'avis du Comité du budget, donné le ...;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Travaux publics et de Notre Ministre de la Reconstruction,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 2, alinéa 1er, de l'arrêté du Régent du 12 août 1948 est remplacé par la disposition suivante :

"Le montant de la dite prime est fixé à 25.000 francs.".

.../...

Article 2.-

Par mesure transitoire, les bénéficiaires de l'arrêté du Régent du 12 août 1948, auxquels la notification prévue par l'article 8 de cet arrêté a été délivrée avant la date de mise en vigueur du présent arrêté, pourront obtenir la prime établie sur la base de 25.000 francs s'ils apportent la preuve qu'avant cette date les travaux de maçonnerie de l'habitation, pour la construction de laquelle ils ont sollicité l'octroi de la prime, n'étaient pas entamés.

Cette preuve doit être fournie au Ministre de la Santé publique et de la Famille, sous pli recommandé remis à la poste avant le 1er septembre 1952. Elle peut être administrée par la remise d'une déclaration du bourgmestre de la commune où la construction sera érigée.

Article 3.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Article 4.-

Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Travaux publics et Notre Ministre de la Reconstruction sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Le Ministre des Finances,

Le Ministre des Travaux publics,

Le Ministre de la Reconstruction,

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	L. FREDERICQ, J. MERTENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi- expédition délivrée à M. le Minis-

nister van Volksgezondheid en van het Gezin.
tre de la Santé publique et de la Famille.

De 1952. Le 1952.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.